Use & Care Guide
Guía de Uso y Cuidado
Guide d'utilisation et d'entretien
English / Español / Français

Models/ Modelos / Modèles: 417.8112*, 9112*

Kenmore®

Front Load Dryer
Secadora a Cargo Frontal
Sécheuse à Chargement Frontal

* = Color number, número de color, le numéro de couleur

P/N 137631600 A (1308)
Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3
www.sears.ca

Noter les numéros de modèle et de série

Les numéros de modèle et de série de la sécheuse se trouvent sur la plaque signalétique á la gauche de l'ouverture de la porte. Noter et conserver ces numéros.

N° de modèle_____

N° de série _____

Date de l'achat _____

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, l'information contenue dans ces instructions doit être suivie afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion ou pour prévenir les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Vous ne devez ni entreposer, ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne mettez pas d'appareil en marche.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique; n'utilisez aucun téléphone de votre domicile.
- Évacuez la pièce, le bâtiment ou la zone touchée.
- En utilisant le téléphone d'un voisin, appelez immédiatement le fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être réalisés par un installateur qualifié, un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

Table des Matières

Mesures de Sécurité Importantes 30-32
Garantie / Contrats de Protection Principaux 33
Caractéristiques 34
Instructions d'utilisation..... 35-40
Entretien et nettoyage..... 41
Solutions aux problèmes courants..... 42-43

Mesures de sécurité importantes

Le présent Guide de l'utilisateur décrit le mode d'emploi général de la sécheuse. Il contient également des renseignements sur les caractéristiques de divers autres modèles. Les caractéristiques décrites ici peuvent ne pas s'appliquer à toutes les sécheuses.

Les instructions comprises dans ce guide et toute autre documentation fournie avec cet appareil ne sont pas conçues pour couvrir toutes les éventualités ou situations qui pourraient survenir. Vous DEVEZ faire preuve de bon sens et de prudence durant l'installation, l'utilisation et l'entretien de tout appareil ménager. N'utiliser la sécheuse que conformément au guide de l'utilisateur et à la Notice de fonctionnement qui l'accompagnent.

Sachez reconnaître les symboles, les avertissements et les étiquettes de sécurité.

Les mesures de sécurité présentées dans ce guide sont identifiées par le mot AVERTISSEMENT ou ATTENTION selon le type de risque présenté ci-dessous:

Définitions

⚠ Voici le symbole d'avertissement concernant la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques de blessures potentiels. Respectez tous les messages qui suivent ce symbole afin de prévenir les blessures ou la mort.

⚠ DANGER

La mention DANGER indique un risque imminent qui causera la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort.

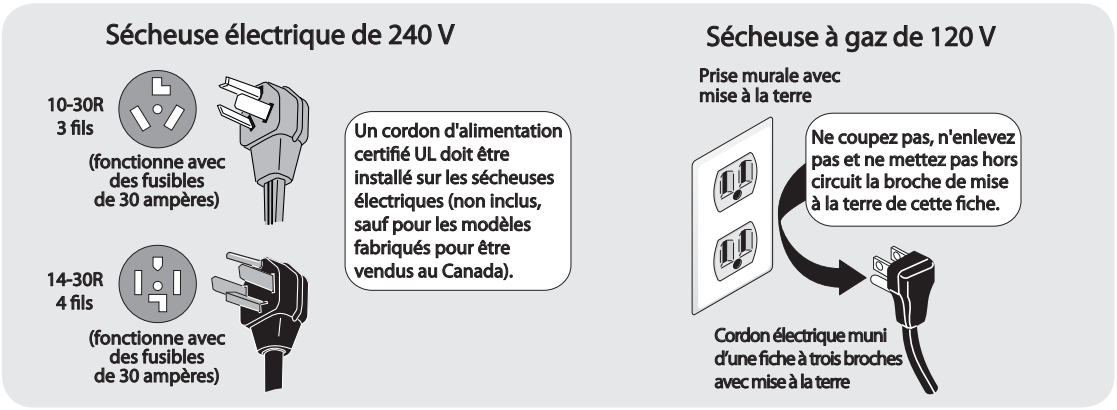
⚠ ATTENTION

La mention ATTENTION signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse susceptible de causer des blessures mineures ou moyennement graves si elle n'est pas évitée.

IMPORTANT

IMPORTANT - Cette mention précède des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.


Sécheuse électrique de 240 V
10-30R
3 fils
(fonctionne avec
des fusibles
de 30 ampères)
14-30R
4 fils
(fonctionne avec
des fusibles
de 30 ampères)
Un cordon d'alimentation certifié UL doit être installé sur les sécheuses électriques (non inclus, sauf pour les modèles fabriqués pour être vendus au Canada).
Sécheuse à gaz de 120 V
Prise murale avec
mise à la terre
Ne coupez pas, n'enlevez pas et ne mettez pas hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.
Cordon électrique muni
d'une fiche à trois broches
avec mise à la terre

Évitez tout risque d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation et n'enlevez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, un incendie ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE D'INCENDIE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages à la propriété lors de l'utilisation de cette laveuse, suivez les consignes ci-dessous : Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.
Vous pouvez être tué ou blessé grièvement si vous ne suivez pas ces instructions de sécurité importantes :

PRÉVENTION DES INCENDIES

- Ne séchez pas d'articles qui ont préalablement été lavés, trempés ou éclaboussés avec de l'essence, des solvants, du kérosène, des huiles de cuisson, de la cire, etc. Ne rangez pas ces articles sur la sécheuse ou près de celle-ci. Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Ne mettez pas d'articles ayant été exposés à des huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés avec des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer l'inflammation de la charge.
- Ne séchez pas d'articles contenant du caoutchouc, du plastique ou des matériaux similaires, par exemple des soutiens-gorge, des galoches, des tapis, des dossards, des pantalons pour bébé, des sacs de plastique, des oreillers qui pourraient fondre ou brûler. Dans des conditions particulières, certains caoutchoucs, lorsqu'ils sont chauffés, peuvent prendre en feu par combustion spontanée.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

La sécheuse produit de la charpie inflammable. La sécheuse doit être branchée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'ouverture de l'évacuation extérieure et retirez toute accumulation de charpie près de l'ouverture et de la région avoisinante.

- Nettoyez le filtre à charpie avant et après chaque utilisation. L'intérieur de la sécheuse, le compartiment du filtre à charpie et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés environ tous les 18 mois par un technicien qualifié. Une accumulation excessive de fibres et de peluches dans ces endroits peut entraîner un mauvais fonctionnement de la sécheuse et présenter un risque d'incendie. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.
- N'utilisez pas la sécheuse si le filtre à charpie est bloqué, endommagé ou manquant. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie, une surchauffe et les tissus pourraient être endommagés.
- N'obstruez pas le débit d'air de ventilation. Ne placez pas de lessive ou de tapis contre l'avant ou l'arrière de la sécheuse.
- En tout temps, ne vaporisez aucun type d'aérosol dans, ou près de la sécheuse.
- N'utilisez pas de produit assouplissant ou de produit pour éliminer l'électricité statique, à moins qu'il le soit recommandé par le fabricant du produit assouplissant ou du produit.
- Arrêtez la sécheuse si vous entendez un bruit de grincement, de frottement ou d'abrasion ou tout autre bruit inhabituel. Cela pourrait être le signe d'une défectuosité mécanique et pourrait causer un incendie ou des blessures graves. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner un incendie, de graves blessures ou des dommages aux pièces en plastique et en caoutchouc de l'appareil.

Mesures de Sécurité Importantes

PROTECTION DES ENFANTS

- Ne laissez pas les enfants grimper sur la sécheuse ou jouer autour de celle-ci. Assurez une supervision attentive lorsque l'appareil est utilisé près des enfants. Lorsque les enfants grandissent, enseignez-leur comment utiliser les appareils électroménagers de façon appropriée et sécuritaire.
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage externe immédiatement après le déballage de la sécheuse. Les enfants pourraient les utiliser pour jouer. Le carton recouvert de tapis, de couvertures ou de feuilles de plastique peuvent devenir étanches à l'air.
- Tenez les produits de lavage hors de la portée des enfants. Pour prévenir les blessures, respectez tous les avertissements des étiquettes des produits.
- Avant de mettre la sécheuse hors service ou au rebut, enlevez la porte pour éliminer les risques d'enfermement.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.

PRÉVENTION DES BLESSURES

- Pour éliminer tout risque de choc électrique et assurer le bon fonctionnement de l'appareil, la sécheuse doit être installée et mise à la terre par un technicien autorisé en vertu des règlements locaux. Les instructions d'installation sont situées dans la sécheuse et sont destinées à l'installateur. Reportez-vous aux *INSTRUCTIONS D'INSTALLATION* pour consulter les procédures de mise à la terre détaillées. Si la sécheuse est déplacée vers un autre endroit, vous devez la faire vérifier et réinstaller par un technicien qualifié.
- Pour prévenir les blessures ou les dommages à la sécheuse, le cordon d'alimentation d'une sécheuse au gaz doit être branché dans une prise à trois fiches mise à la terre et polarisée. La fiche de mise à la terre ne doit jamais être retirée. N'utilisez jamais un tuyau de gaz pour effectuer la mise à la terre de la sécheuse. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation.
- Débranchez TOUJOURS la sécheuse de l'alimentation électrique avant de procéder à un entretien ou un nettoyage. Le non-respect de cette procédure peut causer des décharges électriques ou des blessures.
- N'utilisez pas de nettoyant en vaporisateur lorsque vous nettoyez l'intérieur de la sécheuse. Cela pourrait générer des fumées dangereuses ou des décharges électriques.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne mettez pas la main à l'intérieur de la sécheuse si le tambour est en mouvement. Attendez que la sécheuse s'arrête complètement avant de mettre la main dans le tambour.

PRÉVENTION DES BLESSURES ET DES DOMMAGES À LA SÉCHEUSE

- Toutes les réparations et l'entretien doivent être effectués par un fournisseur autorisé à moins d'avis contraire dans ce *Guide d'Utilisation et d'Entretien.* Utilisez seulement des pièces d'origine autorisées.
- Ne modifiez pas les commandes.
- N'installez pas ou n'entreposez pas la sécheuse dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries.
- Un limiteur thermique éteint automatiquement le moteur si une situation peu probable de surchauffe survient (sécheuses électriques seulement). Un technicien de service doit remplacer le limiteur thermique une fois la défectuosité corrigée.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ ATTENTION

En vertu de la loi sur l'eau potable et les produits toxiques « Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act », la Californie publie une liste des substances chimiques reconnues par l'État comme pouvant causer le cancer ou perturber les fonctions normales de reproduction. Les fabricants sont tenus d'ajouter des avertissements sur les étiquettes de leurs produits si ces derniers contiennent l'une ou l'autre des substances chimiques figurant sur la liste. Sont inclus dans cette liste, la suie et le monoxyde de carbone, deux substances pouvant être produites durant le fonctionnement de cet appareil.

REMARQUE

Les instructions données dans ce *Guide d'utilisation et d'entretien* ne sont pas conçues pour couvrir toutes les éventualités ou situations qui pourraient survenir. Faites preuve de bon sens et de prudence durant l'installation, l'emploi et l'entretien de tout appareil ménager.

Garantie sur Appareil Kenmore

Garantie limitée d'un an

Si le produit est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies et qu'il présente un problème relié à un défaut de fabrication ou à un vice de matériau au cours de l'année suivant la date d'achat, téléphonez au 1-800-LE-FOYER pour obtenir une réparation gratuite de l'appareil.

Si cet appareil est utilisé à d'autres fi ns que l'usage familial privé, cette garantie est valide seulement pendant 90 jours suivant la date d'achat.

Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication ou les vices de matériau. Sears ne couvre PAS les frais liés :

1. Aux articles consomptibles qui sont sujets à l'usure normale, incluant, sans en exclure d'autres, filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. À la visite d'un réparateur pour démontrer l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés de l'appareil.
3. À la visite d'un réparateur pour nettoyer ou entretenir l'appareil.
4. Aux dommages ou pannes causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien qui n'ont pas été effectués selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Aux dommages ou pannes causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou toute utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
6. Aux dommages ou pannes causés par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou accessoires autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec ce produit.
7. Aux dommages affectant les pièces ou les systèmes ou aux pannes causés par des modifications du produit non autorisées.

Exonération de garanties implicites; limitations des recours

L'unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation du produit comme décrit précédemment. Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne peut être tenue responsable des dommages directs et indirects. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de restriction ou d'exemption sur les dommages directs ou indirects, ou de restriction sur les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Dans ce cas, ces restrictions ou exemptions pourraient ne pas être applicables.

Cette garantie est valide seulement si ce produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada.*

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à un autre, ou d'une province à une autre.

*Au Canada, le service de réparation à domicile n'est pas offert dans toutes les régions, et cette garantie ne couvre pas les dépenses de transport et de déplacement de l'utilisateur ou du réparateur si vous résidez dans un endroit éloigné (tel que déterminé par Sears Canada inc.) où il n'y a pas de réparateur autorisé.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

Contrats de Protection Principaux

Félicitations! Vous avez fait un bon achat. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué dans le but de vous offrir plusieurs années d'utilisation sans tracas. Cependant, comme tout appareil, il peut nécessiter un entretien préventif ou des réparations occasionnelles. C'est pourquoi un contrat de protection principal peut vous permettre d'épargner de l'argent et vous éviter des problèmes.

Le contrat de protection principal contribue également à prolonger la durée de vie de votre nouvel appareil. Voici ce que couvre le contrat* :

- Les pièces et la main-d'oeuvre requises pour le fonctionnement adéquat de l'appareil dans des conditions d'utilisation normales , pas seulement pour les défauts. Notre couverture vous offre beaucoup plus que la simple garantie du produit. Aucune franchise, aucune exclusion de défaillance fonctionnelle, une véritable protection.
- Un service professionnel offert par une équipe de plus de 10,000 techniciens de service Sears autorisés, ce qui signifie que votre appareil sera confié à une personne de confiance.
- Des appels de service illimités et un service à la grandeur du pays, à tout moment, aussi souvent que vous le désirez.
- La garantie « anti-citron » , vous assurant le remplacement de l'appareil couvert si quatre défaillances ou plus surviennent à l'intérieur de douze mois.
- Le remplacement de l'appareil couvert s'il ne peut être réparé.
- Une vérification d'entretien préventive annuelle sur demande et sans frais.
- Un service d'aide téléphonique rapide, appelé « Résolution rapide » , qui vous permet de bénéficier du soutien téléphonique d'un représentant Sears pour tous les produits. Nous sommes votre « guide d'utilisation parlant ».
- Une protection contre les surtensions pour les dommages électriques causés par des fluctuations électriques.
- Une couverture annuelle de 250 $ pour la perte d'aliments à la suite de toute détérioration d'aliments résultant d'une défaillance mécanique d'un réfrigérateur ou d'un congélateur couvert.
- Le remboursement de la location, si la réparation de l'appareil couvert prend plus de temps que prévu.
- Un rabais de 25 % sur le prix régulier de tout service de réparation non couvert et les pièces installées qui en découlent.

Une fois le contrat acheté, un simple appel téléphonique suffit pour obtenir un service de réparation. Vous pouvez téléphoner à toute heure du jour ou de la nuit, ou prendre rendez-vous en ligne pour une réparation.

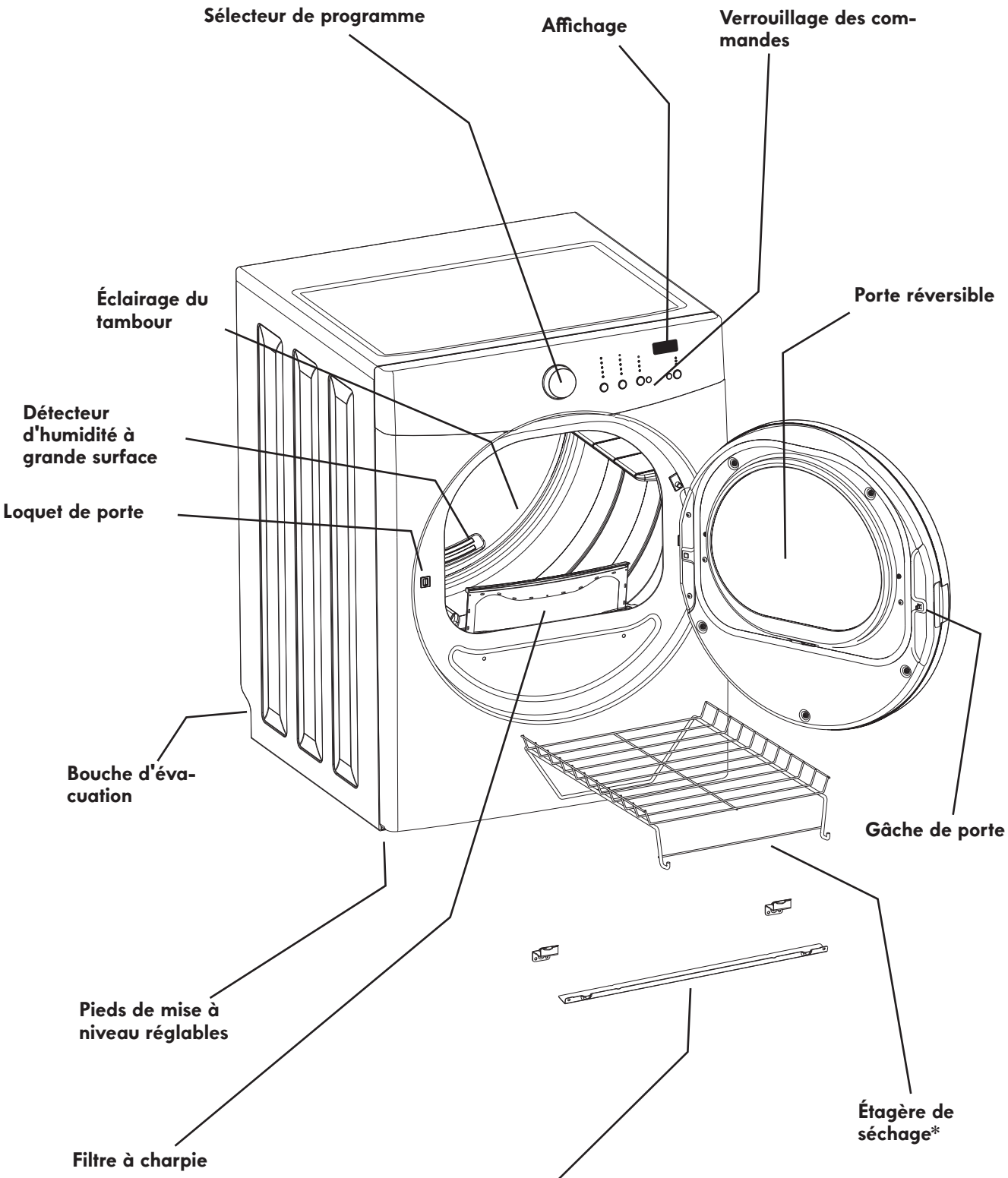
Le contrat de protection principal est un achat sans risque. Si, pour quelque raison que ce soit, vous annulez le contrat durant la période de garantie du produit, vous serez remboursé en totalité. En cas d'annulation après la période de garantie du produit, vous recevrez un remboursement calculé au prorata. Procurez-vous votre contrat de protection principal dès aujourd'hui!

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Si vous êtes aux États-Unis et que vous désirez connaître les prix et obtenir de plus amples renseignements, téléphonez au 1 800 827-6655.

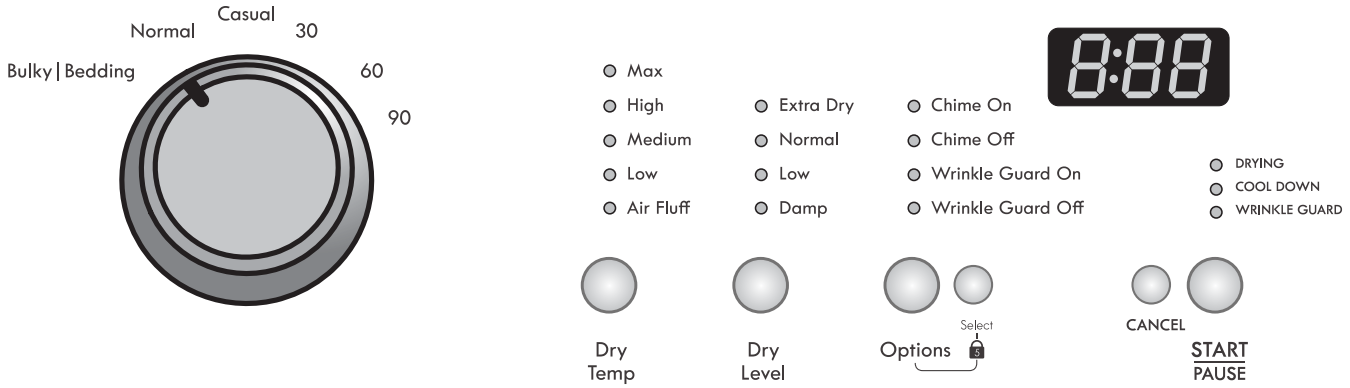
* Au Canada, la couverture de certains articles peut varier. Pour connaître tous les détails, communiquez avec Sears Canada au 1 800 361-6665.

Service d'installation Sears
Pour bénéficier du service d'installation professionnel de Sears pour électroménagers, ouvre-portes de garage, chauffe-eau et autres appareils domestiques importants, aux États-Unis et au Canada, téléphonez au 1-800-LE-FOYER.

Caractéristiques



*Certains modèles ne sont pas vendus avec un ensemble de juxtaposition verticale et un support de séchage. Ces articles font partie de la liste d'accessoires et peuvent être achetés séparément.



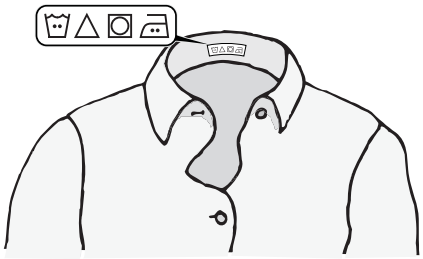
Ce manuel couvre plusieurs modèles et certaines options, cycles ou caractéristiques décrites ne sont pas disponibles sur des modèles particuliers. La console montrée ci-haut est fournie à titre de référence seulement et votre modèle pourrait être différent.

Sélection d'un Programme

Tournez le sélecteur de programme dans un sens ou dans l'autre vers le programme désiré.

Pour de meilleurs résultats

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à sécher.

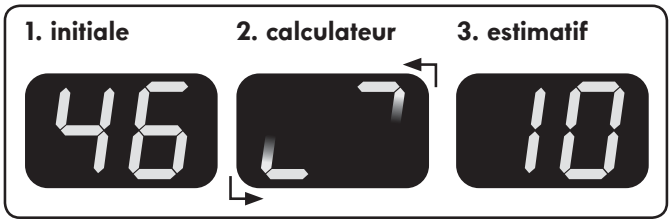


Pour changer de programme lorsque la sécheuse est en marche, appuyez sur « **CANCEL** » (annuler) avant de sélectionner un nouveau programme. Si vous modifiez simplement la sélection avec le bouton du sélecteur de programme, le programme ne changera pas.

Programme Séchage Automatique

es programmes Séchage Automatique déterminent la durée de séchage exacte pour chaque charge. Les capteurs d'humidité situés à l'arrière du tambour de la sécheuse détectent le niveau d'humidité des articles pendant qu'ils culbutent à l'air chaud. Ces programmes permettent de faire sécher automatiquement les articles à la température sélectionnée et au niveau de séchage désiré. Les programmes Séchage Automatique permettent d'économiser temps et énergie, et de protéger les tissus.

La durée estimée de séchage s'affiche durant environ *5* minutes. Alors le cercle extérieur de l'indicateur numérique encendera circulairement, pour indiquer que le temps de de séché est automatiquement calculé par les capteurs.



Lorsque la charge a atteint le niveau de déshumidification sélectionné, elle continue à culbuter durant la période de refroidissement. Cette période aide à réduire le froissement et rend les articles plus faciles à manipuler durant le déchargement. La durée estimée de la période de refroidissement s'affiche.

La durée de séchage varie en fonction de la taille et de l'humidité de la charge et du type de tissu. Si la charge est trop petite ou presque sèche, il est possible que les barres de captage ne détectent pas suffisamment d'humidité pour poursuivre le cycle et le cycle peut se terminer après quelques minutes. Sélectionnez un réglage **Séchage Chronométré** pour sécher ces charges.

La température ambiante et l'humidité, le type d'installation et la tension électrique ou la pression du gaz peuvent aussi affecter la durée de séchage.

Bulky | Bedding (Volumineux | Literie)
Sélectionnez ce programme pour sécher la literie et les articles volumineux comme les douillettes, les couvertures, les sacs de couchage et les parkas.

Normal (Normal)
Sélectionnez le cycle Auto Dry pour les articles en coton.

Casual (Tout-aller)
Sélectionnez ce cycle de Séchage automatique pour les articles en coton et les mélanges repassage inutile.

Programme Séchage Minuté

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Pour éviter les risques d'incendie, n'utilisez pas la chaleur pour sécher des articles contenant du cuir ou du duvet, du caoutchouc mousse, du plastique ou des matières semblables ou des matières ressemblant au caoutchouc. Utilisez uniquement le réglage Air froid/Sans chaleur.

Pour sélectionner manuellement le temps de séchage, tournez le bouton à l'un des réglages de durée disponibles : **30**, **60**, ou **90** minutes. Temps de séchage réel sera affiché.

Étant donné que ce programme n'est pas automatique, vous ne pourrez pas sélectionner le niveau de séchage. Les capteurs d'humidité ne seront pas activés et la sécheuse continuera à chauffer jusqu'au cycle de refroidissement final.

Instructions d'Utilisation

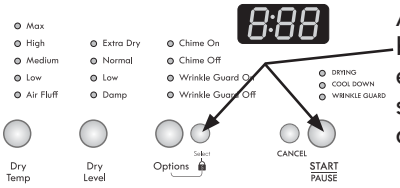
Réglage de Cycles

Pour de meilleurs résultats

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à sécher.

La température de séchage, le niveau de déshumidification et les options s'affichent automatiquement pour chaque cycle. Les réglages peuvent être modifiés avant le début du cycle. Pour protéger vos articles, les réglages et options ne sont pas toutes offertes avec chaque programme. Si un réglage ne convient pas à un programme en particulier, le voyant correspondant à ce réglage ne s'allumera pas.

Les modifications apportées à un programme sont mémorisées et les réglages seront utilisés chaque fois que ce programme sera sélectionné à l'avenir. Si vous essayez de faire des modifications après le démarrage d'un cycle, les lumières clignotent, le signal sonore retentit et « *Err* » s'affiche.



Appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés pendant dix secondes pour revenir aux réglages en usine.

REMARQUE

Pour changer des réglages lorsque la sécheuse est en marche, appuyez sur le bouton **« PAUSE »** (Pause), sélectionnez les nouveaux réglages et appuyez de nouveau sur **« START »** (Démarrer).

TEMPÉRATURE DE SÉCHAGE
Pour changer la température prédéfinie, appuyez sur le bouton **« Temp »** (température) pour naviguer vers le réglage désiré.

Pour protéger vos articles, certaines températures de séchage ne sont pas offertes avec chaque programme.

La température sélectionnée pour ce programme sera utilisée chaque fois que ce programme sera sélectionné à l'avenir.

Max (Maximale)
Recommandée pour les articles faits en tissus robustes.

High (Élevée)
Recommandée pour la plupart des articles en coton.

Medium (Moyenne)
Recommandée pour les tissus infroissables, faciles à entretenir et légers, ainsi que pour les articles volumineux.

Low (Basse)
Recommandée pour les tissus délicats.

Air Fluff (Duvetage)
Ce réglage (sans chaleur) ne doit être utilisé qu'avec un programme de séchage minuté et est utile pour sécher des articles contenant des plumes, du duvet, du caoutchouc mousse, du plastique ou d'autres matériaux caoutchouteux; pour rafraîchir les vêtements, les oreillers ou les couvertures; ou pour dépoussiérer les rideaux.

NIVEAU DE SÉCHAGE (Séchage automatique)
Pour changer le niveau préréglé, appuyez sur le bouton **« Dry Level »** (niveau de séchage) pour naviguer vers le niveau de séchage désiré.

Pour protéger vos tissus, les niveaux de séchage ne sont pas tous disponibles pour chaque programme. Si le niveau de séchage ne convient pas au programme choisi.

Le niveau de séchage sélectionné pour ce programme sera utilisé chaque fois que ce programme sera sélectionné à l'avenir.

Sélectionnez le niveau de séchage **« Normal »** (normal) pour la plupart des programmes de séchage automatique.

À l'occasion, une charge peut sembler trop humide ou séchée à outrance à la fin du programme. Pour accroître le temps de séchage de charges similaires à l'avenir, sélectionnez un réglage plus élevé. Pour les charges qui requièrent moins de temps de séchage, choisissez un réglage moins élevé.

Sélectionnez **« Damp »** (Séchage Humide) si vous souhaitez sécher des articles partiellement avant de les étendre ou de les repasser.

Options de Cycles

Pour sélectionner une option, appuyez sur **« Options »** (options) jusqu'à ce que l'indicateur de l'option désirée clignote, ensuite appuyez sur **« Select »** (sélectionner). Si une option n'est pas disponible pour un cycle, l'indicateur ne s'allume pas. Suivez les mêmes étapes pour annuler une option.

Les modifications apportées à un programme sont mémorisées et les réglages seront utilisés chaque fois que ce programme sera sélectionné à l'avenir. Pour revenir aux réglages en usine, appuyez sur **START**/**PAUSE** et **Select** en même temps jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.

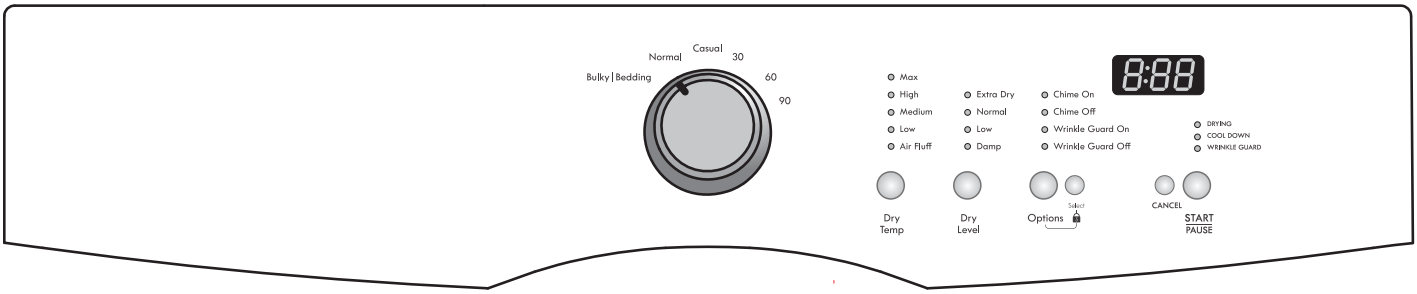
REMARQUE

Pour changer les Options lorsque la sécheuse est en marche, appuyez sur le bouton **« PAUSE »** (Pause), sélectionnez les nouveaux réglages et appuyez de nouveau sur **« START »** (Démarrer).

Chime (Carillon)
Un signal sonore se fait entendre à la fin du cycle et de façon périodique lorsque la fonction **« Wrinkle Guard »** (Anti Plis) est sélectionnée si cette option est sélectionnée.

Wrinkle Guard (Anti Plis)
Sélectionnez **« Wrinkle Guard »** (Anti Plis) si la charge séchée ne peut être retirée rapidement à la fin du cycle. La charge continue à basculer sans chaleur afin d'aider à réduire le froissement. Lorsque le signal sonore est sélectionné, il retentit périodiquement. La charge peut être retirée en tout temps durant l'option **« Wrinkle Guard »**.

Tableau de Réglage de la Sécheuse



Ces températures, niveaux de séchage et options sont accessibles dans les programmes suivants :

	Bulky | Bedding (Volumineux | Literie)	Normal (Normal)	Casual (Tout-aller)	Séchage Minuté (30-90)
Temp (Température)				
Max (Maximale)	✓			✓
High (Élevée)		✓		✓
Medium (Moyenne)			✓	✓
Low (Basse)				✓
Air Fluff (Duvetage)				✓
Dry Level (Niveau de Séchage)				
Extra Dry (Plus Sec)		✓		
Normal (Normal)	✓	✓	✓	
Low (Moins Sec)			✓	
Damp (Séchage Humide)			✓	
Options (Options)				
Chime (Carillon)	✓	✓	✓	✓
Wrinkle Guard (Anti Plis)	✓	✓	✓	

✓ = Valeurs définies en usine. ▭ = Paramètres par défaut. ■ = Paramètres non-modifiable.

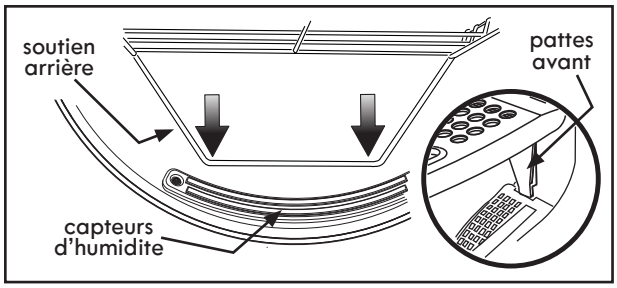
Instructions d'Utilisation

Autres caractéristiques

Grille de séchage (sur certains modèles)
Utiliser la grille de séchage pour les articles qui ne peuvent être séchés par culbutage. Installez l'étagère dans le tambour de la sécheuse, en faisant reposer le support arrière sur les capteurs d'humidité et les pattes avant sur la grille à air.

Placez les articles à sécher sur le dessus de l'étagère de sorte qu'il y ait de l'espace entre eux et qu'ils ne pendent pas des côtés ou par les trous. Le poids de l'ensemble des articles ne doit pas dépasser 4,5 kg (10 lb). Sélectionnez le réglage aur (sans chaleur) pour les articles contenant du plastique, du caoutchouc mousse, des matériaux caoutchouteux, des plumes ou du duvet.

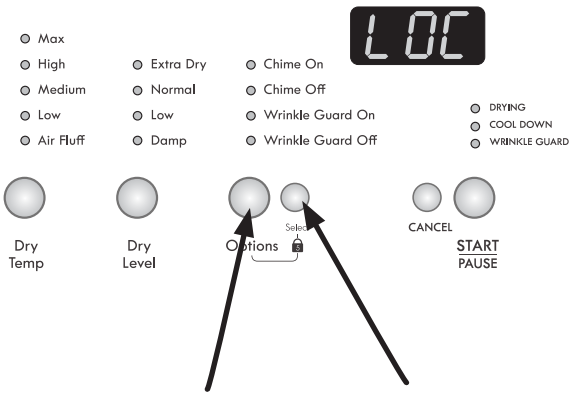
Quand les articles sont secs, retirez l'étagère et rangez l'étagère de séchage dans un endroit approprié.



REMARQUE

Si votre modèle ne comprenait pas d'étagère de séchage, il vous est possible d'en commander une.

Verrouillage des commandes
Pour éviter que quelqu'un démarre ou arrête accidentellement la sécheuse, appuyez sur **Options** et **Select** en même temps durant 5 secondes jusqu'à ce que « LOC » (verrouillé) s'affiche. Pour déverrouiller les commandes, appuyez sur **Options** et **Select** de nouveau.



Appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés pendant cinq secondes pour verrouiller les commandes.

Affichage des données du programme/Lumières d'état
La durée estimée totale du cycle s'affiche lors de la sélection du cycle. La durée approximative restante s'affiche durant le cycle. Au moment opportun du cycle les mots suivants s'affichent :

- Drying (Séchage)
- Cool Down (Refroidissement)
- Wrinkle Guard (Anti Plis)

Éclairage du Tambour
Lorsque la porte est ouverte, une lampe s'allume, afin d'éclairer le tambour pendant le chargement et le déchargement. Cette lampe s'éteint lorsque la porte est refermée.

Porte Réversible
La sécheuse est équipée d'une porte réversible. Elle peut être installée sur les charnières de gauche ou de droite.

REMARQUE

Reportez-vous à la section « Instructions pour INVERSER LA PORTE » contenue dans les ***Instructions d'Installation*** pour obtenir des directives étape par étape.

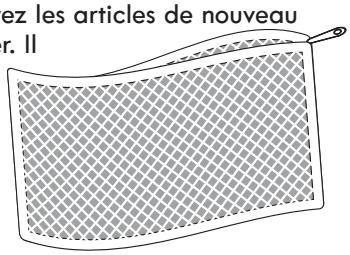
Instructions d'utilisation de votre sécheuse

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES contenues dans ce *Guide d'Utilisation et d'Entretien* avant d'utiliser votre sécheuse.

1 Préparez les articles à sécher.

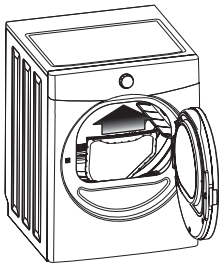
- Faites sécher les articles de tissu, de poids et de fabrication similaires ensemble dans la même charge.
- Séparez les articles foncés des articles pâles. Séparez les articles qui produisent de la charpie de ceux qui attirent celle-ci.
- Vérifiez s'il reste des taches qui n'ont pas été éliminées durant le lavage. Répétez le processus d'élimination des taches et lavez les articles de nouveau avant de les faire sécher. Il est possible que la sécheuse rende permanente certaines taches.
- Placez les articles délicats ou petits dans un sac-filet.
- Assurez-vous que les boucles, boutons et garnitures résistent à la chaleur et qu'ils n'endommageront pas la surface du tambour. Fermez les fermetures à glissière, les agrafes et les attaches de type Velcro[MD]. Attachez les cordes et les ceintures pour éviter les accrocs et l'emmêlement.



(Sac-filet non compris.)

2 S'assurer que le filtre à charpie est propre et en place.

3 Mettre les articles dans la sécheuse et fermer la porte.



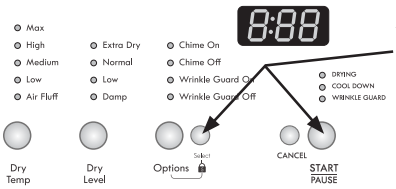
- Mettez les articles dans l'appareil sans le surcharger. Une charge mouillée moyenne remplit le tiers ou la moitié du tambour. Pour assurer un séchage uniforme et éliminer le plus possible le froissage, les articles doivent disposer d'un espace suffisant pour culbuter librement.
- Si désiré, ajoutez une feuille d'assouplissant au début du programme.
- Pour économiser de l'énergie et du temps, et pour éviter un séchage inégal et la formation de plis, ne surchargez pas la sécheuse.
- Lorsque vous faites sécher des articles volumineux, ne mettez que deux ou trois articles en même temps dans la sécheuse. Remplissez ensuite la sécheuse à l'aide d'articles de petites ou de moyennes dimensions.
- Pour les articles délicats ou de très petites dimensions, ajoutez deux ou trois articles semblables pour améliorer le culbutage.

4 Sélectionner le programme et les réglages appropriés pour chaque charge.

REMARQUE

Le séchage prolongé peut causer le froissage, le rétrécissement, la formation de charpie, l'accumulation d'électricité statique et rendre les articles rugueux.

- Tournez le sélecteur de programme dans un sens ou dans l'autre vers le programme désiré.
- La durée de séchage approximative des programmes Séchage automatique ou la durée réelle des programmes **Séchage Minuté** s'affiche.
- Une température appropriée de séchage, le niveau de déshumidification et les options s'affichent automatiquement pour chaque cycle. Voir le Tableau de réglage de sécheuse pour obtenir de plus amples détails.
- Pour modifier la température et le niveau de séchage, appuyez sur **« Temp »** (Température) et **« Dry Level »** (Niveau de séchage) pour naviguer vers les réglages désirés.
- Pour sélectionner ou annuler une option, appuyez sur **Options**. Ensuite, alors que l'indicateur clignote, appuyez sur **« Select »** (sélectionner). L'indicateur s'allume lorsque l'option est sélectionnée. Il s'éteint lorsque l'option est annulée.
- À l'avenir, chaque fois que le cycle est sélectionné, l'appareil aura en mémoire les réglages du cycle.



Appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés pendant dix secondes pour revenir aux réglages en usine.

5 Commencez le programme.

- Fermez la porte et appuyez sur la touche **« START »** (démarrer). La laveuse ne fonctionne pas si la porte est ouverte et **« PAU »** (pause) s'affiche.
- Pour ajouter ou retirer des articles pendant que la sécheuse fonctionne, ouvrir la porte. Le sécheuse s'arrête lorsque la porte est ouverte. Attendre que le tambour ait complètement cessé de tourner avant de mettre la main à l'intérieur.
- Fermer la porte et appuyer sur **« START »** (démarrer) pour remettre la sécheuse en marche.
- Un bip est émis à la fin du programme si l'option **« Chime »** (Carillon) est sélectionnée.

6 À la fin du cycle, retirer immédiatement les vêtements et les suspendre ou les plier.

IMPORTANT

Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage.

Bruits d'un fonctionnement normal

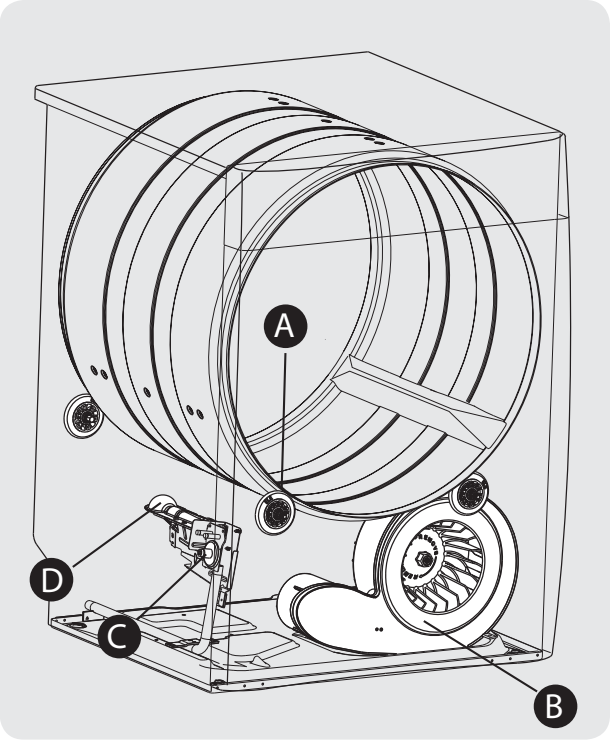
Il est possible que vous entendiez ou non les sons provenant de votre nouvelle sécheuse :

A. ROULEMENTS DE SUSPENSION Le tambour de la sécheuse est soutenu par un ensemble de roulements de suspension. Il est possible que vous entendiez parfois un son de battement ou de roulement lorsque la sécheuse démarre. Cela peut se produire si la sécheuse n'a pas été utilisée pendant un certain temps, ou lorsqu'une lourde charge est restée dans le tambour de la sécheuse pendant une longue période, ce qui crée temporairement un endroit plat sur le bord du roulement. Le bruit devrait se dissiper lors du fonctionnement de la sécheuse et de la disparition des plats.

B. SYSTÈME DE VENTILATION Votre sécheuse est équipée d'un système de traitement de l'air à grand volume. Dans certaines installations, il est possible d'entendre des sons liés au mouvement de l'air dans la sécheuse, y compris du conduit, du ventilateur et du système d'évacuation. Cela est parfaitement normal et peut varier selon la taille et le type de la charge.

C. SOUPAPE À GAZ (Modèles à gaz uniquement.) L'écoulement du gaz est contrôlé par des électrovannes. Il est possible que vous entendiez des cliquetis durant le fonctionnement lorsque la soupape s'ouvre et se ferme pour contrôler l'écoulement du gaz.

D. BRÛLEUR À GAZ (Modèles à gaz uniquement.) Lorsque le brûleur fonctionne, il est possible que vous entendiez des sons produits par le mélange de l'air et des flammes. Ce bruit est normal et ne sera audible que lorsque le gaz est allumé dans le tube de combustion.



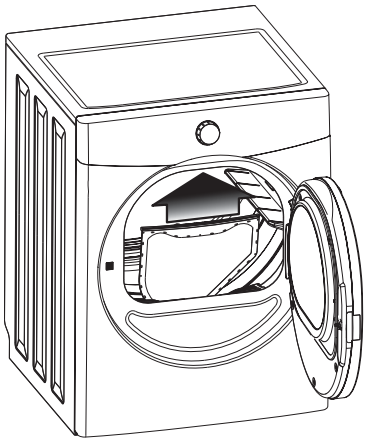
⚠ ATTENTION

Arrêtez la sécheuse si vous entendez un bruit de grincement, de frottement ou d'abrasion ou tout autre bruit inhabituel. Cela pourrait être le signe d'une défectuosité mécanique et pourrait causer un incendie ou des blessures graves. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

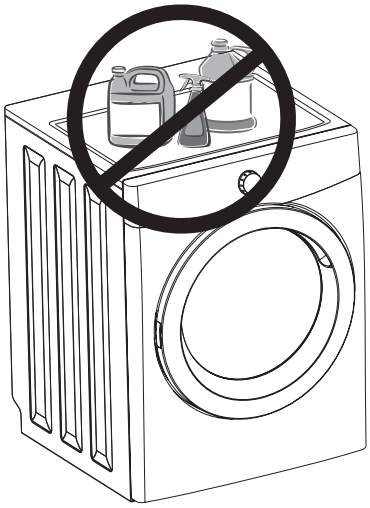
RISQUE D'INCENDIE

La sécheuse produit de la charpie inflammable. La sécheuse doit être branchée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'ouverture de l'évacuation extérieure et retirez toute accumulation de charpie près de l'ouverture et de la région avoisinante.



IMPORTANT

Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage.



IMPORTANT

À tout moment, vous ne devez ni ranger ni placer des produits de lessive sur le dessus de la sécheuse. Ils pourraient endommager son fini ou ses commandes.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages à la propriété, suivez les consignes énumérées dans les Mesures de sécurité importantes ci-dessous :

- Avant de nettoyer l'intérieur de la sécheuse, débranchez le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de choc électrique.
- N'utilisez pas de nettoyant en vaporisateur lorsque vous nettoyez l'intérieur de la sécheuse. Cela pourrait générer des fumées dangereuses ou des décharges électriques.

À L'INTÉRIEUR

- Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage. L'accumulation de charpie sur le filtre restreint le débit de l'air, ce qui fait que les articles prennent plus de temps à sécher. Le filtre se trouve au bas de l'ouverture de la porte. Enlevez-le en le tirant vers le haut. Enlevez la charpie et remplacez le filtre.
- À l'occasion, il est possible qu'un dépôt cireux se forme sur le filtre à charpie et/ou les capteurs d'humidité lorsque vous utilisez des feuilles d'assouplissant. Pour enlever ce dépôt, lavez-les dans de l'eau chaude et savonneuse. Séchez le filtre soigneusement avant de le remettre en place. N'utilisez pas la sécheuse si le filtre n'est pas en place.
- Si le tambour de la sécheuse est taché par des tissus qui ont déteint, nettoyez le tambour avec un linge humide et un nettoyant domestique doux (liquide). Enlevez les résidus de nettoyant avant de sécher les prochains articles.
- Un technicien de service autorisé doit nettoyer l'intérieur de la sécheuse et le conduit d'évacuation. Avec le temps, ces endroits peuvent accumuler de la charpie et de la poussière. Une accumulation excessive de charpie peut causer un séchage non performant et générer des risques d'incendie.

À L'EXTÉRIEUR

- Lavez le corps de l'appareil avec du savon doux et de l'eau. N'utilisez jamais de nettoyants puissants, granuleux ou abrasifs.
- Si le corps de l'appareil est taché, nettoyez-le à l'aide de javellisant dilué (1 mesure de javellisant pour 8 d'eau). Rincez plusieurs fois à l'eau claire.
- Éliminez la colle laissée par le ruban ou les étiquettes à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de détergent doux. Vous pouvez également toucher au résidu de colle avec le côté collant du ruban adhésif ou de l'étiquette.
- Lorsque vous nettoyez les pièces chromées, utilisez du nettoie-vitres contenant de l'ammoniac ou du savon doux et de l'eau.
- Avant de déplacer la sécheuse, placez une lisière de carton ou un mince panneau de fibres sous les pieds de mise à niveau avant pour ne pas endommager le plancher.

Solutions aux problèmes courants

Problèmes de séchage fréquents

Les mauvais nettoyages, l'élimination inadéquate de la saleté et des taches, la présence de résidus de charpie ou d'écume et les dommages causés aux tissus constituent les problèmes reliés au séchage les plus fréquents. Pour éviter ces problèmes et obtenir des résultats de séchage optimaux, suivez ces suggestions fournies par la Soap and Detergent Association.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	MESURES PRÉVENTIVES
Taches graisseuses et huileuses	• Feuille d'assouplissant.	• Frottez les taches d'assouplissant avec un pain de savon. Rincez et lavez à nouveau.	• Ajoutez quelques serviettes de bain aux petites charges pour obtenir un culbutage adéquat. • Certains tissus semblables à la soie doivent être séchés à l'air. • Utilisez la température de séchage appropriée. • Avant de démarrer la sécheuse, placez la feuille d'assouplissant sur le dessus de la charge.
Charpie	• Surcharge. • Le surséchage provoque de l'électricité statique. • Le filtre à charpie n'a pas été vidé avant le démarrage du programme. • La charpie est liée à des peluches.	• Réduisez la taille de la charge et lavez à nouveau en utilisant un assouplissant liquide au rinçage final. • Ou bien, ajoutez une feuille d'assouplissant et lancez le culbutage sans chaleur. • Utilisez une brosse à charpie ou un rouleau pour éliminer la charpie.	• Ne surchargez pas l'appareil. • Utilisez un feuille d'assouplissant dans la laveuse ou la sécheuse afin de réduire l'électricité statique. • Afin d'éviter le surséchage, retirez les articles lorsqu'ils sont légèrement humides. • Assurez-vous que le filtre à charpie est propre et en place.
Peluchage (Les fibres se détachent en formant des balles qui s'accrochent au tissu.)	• Surséchage.	• Utilisez une brosse à charpie ou un grattoir pour éliminer les peluches.	• Utilisez une feuille d'assouplissant pour lubrifier les fibres. • Pendant le repassage, utilisez de l'empois ou un produit de finition sur les cols et manchettes. • Placez les articles à l'envers pour minimiser le frottement.
Rétrécissement	• La température est trop élevée. • Surséchage.	• Irrémédiable.	• Suivez les instructions sur les étiquettes. • Si le rétrécissement représente une préoccupation, vérifiez souvent les articles. • Enlevez les articles lorsqu'ils sont légèrement humides et suspendez-les ou séchez-les à plat pour compléter le séchage. • Préservez la forme des tricots.
Froissage	• Surcharge. • Laisser des articles dans la sécheuse après la réalisation du séchage.	• Réduisez la taille de la charge et faites culbuter à une température moyenne ou basse pendant 5 à 10 minutes. • Enlevez immédiatement les articles. Suspendez ou pliez.	• Ne surchargez pas l'appareil. • Enlevez les articles aussitôt le séchage terminé.

Liste de vérification avant service

Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Cela pourrait vous faire économiser temps et argent. Cette liste décrit des situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux de la sécheuse.

IMPORTANT

Débranchez la sécheuse de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout travail sur l'appareil ou sur les systèmes connexes (incluant l'alimentation électrique, l'entrée de gaz, l'entrée d'eau ou l'évacuation).

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La sécheuse ne démarre pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement ou la fiche est lâche.	Assurez-vous que la fiche est bien serrée dans la prise murale.
	Les fusibles domestiques sont grillés ou le disjoncteur du circuit est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
		Assurez-vous que la ligne électrique n'est pas surchargée et que la sécheuse est branchée sur un circuit individuel.
	Le limiteur thermique est déclenché.	Contactez un technicien autorisé pour le remplacement.
La sécheuse fonctionne, mais ne produit pas de chaleur.	Il y a 2 fusibles domestiques dans le circuit de la sécheuse. Si un des deux fusibles est grillé, il est possible que le tambour tourne, mais aucune chaleur ne sera produite. (Modèles électriques)	Remplacez le fusible.
	Le robinet d'alimentation en gaz n'est pas ouvert (modèles au gaz).	Vérifiez si le robinet d'alimentation est ouvert. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour la procédure.
	L'apport en air est insuffisant pour alimenter la flamme du brûleur (modèles au gaz).	Reportez-vous aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
	Le réservoir de GPL est vide ou l'alimentation en gaz naturel a été interrompue (modèles au gaz).	Remplissez ou remplacez le réservoir.
		La sécheuse devrait chauffer lorsque le gaz est rétabli.
Le programme de séchage est trop long, l'extérieur de la sécheuse est excessivement chaud ou il y a une odeur de brûlé.	Le filtre à charpie est plein.	Assurez-vous que toute la charpie a été retirée du filtre lors du démarrage d'un programme.
	Les exigences pour le conduit d'évacuation n'ont pas été remplies.	Le conduit d'évacuation doit avoir au moins 10,16 cm (4 po) de diamètres et être fait de métal rigide ou semi-rigide.
		Lorsqu'il est en place, le conduit ne doit pas avoir plus de 2 courbures de 90 ° et ne doit pas excéder la longueur indiquée dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
	La sécheuse électrique est connectée à un circuit de 208 volts.	Le temps de séchage sera 20 % plus important que sur un circuit de 240 volts.
	Les procédures de séchage n'ont pas été respectées.	Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ».
	La sortie d'évacuation extérieure ou le conduit d'évacuation est bloqué ou son débit est limité.	Nettoyez toute obstruction.
	Humidité élevée.	Utilisez un déshumidificateur près de la sécheuse.
Froissage excessif.	La sécheuse est surchargée.	Ne surchargez pas l'appareil. Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ».
	Les articles ont été laissés trop longtemps dans la sécheuse.	Enlevez les articles aussitôt le séchage terminé.
	Les articles n'ont pas été triés correctement.	Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ».
	La température de la sécheuse est trop élevée.	Suivez les instructions sur les étiquettes.
Rayure ou écaillage du fini du tambour.	Des objets étrangers, comme des pièces de monnaie, des trombones ou des boutons à l'intérieur de la sécheuse.*	Videz toujours les poches des vêtements avant de faire la lessive. Enlevez les objets dans le tambour et redémarrez la sécheuse.
	Les articles fixés en permanence, comme les boucles de ceinture, les fermetures à glissière et les attaches peuvent percuter l'intérieur du tambour.*	Pour éviter des rayures ou des dommages à la sécheuse, il peut être nécessaire de fixer un morceau de tissu autour des garnitures avant de sécher.

*Les dommages au tambour causés par des objets étrangers ou des articles fixés en permanence ne sont pas couverts par la garantie.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:

managemylife

www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® **(1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER[MC]

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

sears

® Registered Trademark / [TM] Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries
® Marca Registrada / [TM] Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC in otros países
[MC] Marque de commerce / [MD] Marque déposée de Sears Brands, LLC